



### 十一月份物業交易登記數字發表

註冊總署今日(星期六)發表市區及新界田土註冊處物業交易登記十一月份統計數字。

根據數字顯示，田土註冊處在今年十一月份登記的樓宇買賣契約，較對上一個月下降百分之十三點一，與去年同期比較亦下降百分之五十。

今年十一月份共登記七千一百六十八份契約，總值約為一百八十億一千萬元。

十一月份登記的樓宇按揭有五宗，其他按揭則有九千七百九十七宗；去年同期樓宇按揭則有九宗，其他按揭為一萬七千五百二十一宗。

十一月份的新樓宇按揭總值約為八億元，去年同期則約為六億五千萬。

除樓宇按揭以外的其他新按揭總值約為五十一億五千萬，較去年同期的六十九億九千萬元下跌百分之二十六點三。

這些樓宇及其他按揭的實際按揭總值在某一指定時期，可能大大少於銀行所提供的按揭款額。

清還契據及收據顯示，今年十一月份所有按揭還款約為三十億元，較去年同期的四十五億八千萬元下跌百分之三十四點六。

同時，註冊總署亦發表田土註冊處批出的預售樓花同意書的詳情。

今年十一月共批出四份同意書，涉及三百二十二個市區單位和七十九個新界單位。

### 社署提早發放援助金

公共援助及特別需要津貼計劃受助人領取現金的日期如適逢聖誕公眾假期，便可提早領取援助金。

社會福利署發言人表示，原定於十二月二十五日至二十七日領款的人士，可分別提早於十二月二十二日至二十四日收取援助金。

他說，社署已作適當安排，讓受助人到各指定郵局及庫務署辦事處領取款項。

發言人又說，原定於星期五(十二月二十五日)在銀行領取特別需要津貼的人士，亦可提早於星期四領款。

## 黃星華呼籲青年勿憂慮香港前途

教育署署長黃星華今日（星期六）對樹仁學院畢業生表示他們不用對香港前途感到憂慮，因為「中英聯合聲明」及「基本法」已提供保證，香港現有的運作方式，包括教育方面的發展，內部事項的運作和生活方式都可續延及維持不變。

他說：「青年人應該採取更積極的人生觀。即是說：他們應更關注個人的發展、人生的目標、對家庭的責任、作為公民的義務、就社會的各項重大發展而發表意見和有建設性的建議，及對致力培育他們成長的社會作出貢獻。」

黃星華又指出除了個人的目標外，青年人更應了解自己對社會的責任。

他續說：「他們應做好自己的本份，為香港在一九九七之前或之後繁榮和穩定作出貢獻。」

較早時，黃星華並說他很高興與樹仁學院有不少畢業生參與教育工作，在小學、中學和其他教育機構任職。

他指出這些樹仁畢業生在香港教育的質與量改善，都提供了珍貴的貢獻。

他指出在未來四年，政府預算增加約二千二百名教師，以推行港督在最近發表的施政報告中所宣布一系列改善中學及小學教育質素的措施。

他深信將來會有更多樹仁學院畢業生加入教師行列。為此，教育署會繼續提供在職教師訓練課程，讓更多人可獲得「合格教師」的資格。

勞處提醒工廠東主  
切勿非法僱用兒童

勞工處今日（星期六）提醒僱主，切勿非法僱用兒童在工業經營工作。

在荃灣裁判署最近處理一宗案件中，一間製衣廠之縫紉承辦商因非法僱用一名兒童在工業經營工作，被判罰款四千元。

勞工督察在巡視葵涌金寧製衣廠時，發現一名十四歲女童與其他六名工人在製衣廠內工作。

高級勞工事務主任（勞工視察）陳國權說：「根據僱用兒童規例，十五歲以下之兒童不能在工業經營內工作。」

他解釋說：「年齡介乎十三至十四歲之兒童在符合若干規定下只可受僱於非工業經營從事部份時間工作，惟在任何情況下均不能在食肆之廚房內工作。」

「僱主如違反僱用兒童規例，最高可被罰款二萬元。」

— 完 —

離島星期日舉辦  
公民教育嘉年華

離島區將於明日（星期日）在長洲北帝廟足球場舉辦公民教育嘉年華。

這個以「法治精神」為主題的嘉年華會，由區議會社區事務委員會主辦，及一九九一年離島傑出青少年協辦，旨在藉輕鬆愉快的嘉年華會形式，帶引參加者思考法治精神的意義。

嘉年華會在中午十二時至下午四時舉行，除了相聲、歌唱及舞蹈等表演項目外，尚有攤位遊戲及圖片展覽。

同場並會派發一本彩色精印的故事小冊，透過漫畫的筆觸，向市民介紹一件刑事案件從調查到審訊的程序，和其中所涉及的法律問題。

是項公民教育嘉年華不收門券，歡迎市民入場參觀。

#### 荃灣新郵局月底啓用

郵政署署長柏景年今日（星期六）宣布，位於荃灣西樓角路三十八號荃灣政府合署一樓的新荃灣郵局，將由十二月二十八日（星期一）上午九時起開始辦公。

新郵局將取替現位於青山道四〇七號的荃灣郵局。舊郵局將於下星期四（十二月二十四日）下午五時後停止服務。

新郵局電話號碼為四一七六四五五，辦公時間將維持不變。新郵局面積較為寬敞，故除跟現時一樣，提供一般郵政櫃檯服務外，還增設一千二百個郵政信箱，並增加四個服務櫃檯，提供郵票售賣、處理郵資蓋印郵件和大量投寄郵件，以及包裹投寄服務。

新荃灣郵局將於十二月二十八日（星期一）為本地集郵人士提供一項特別即時蓋印服務。市民可自行製作，預先支付郵費並寫上本港地址但未蓋印的首日封交予櫃檯職員，在蓋上平日郵局郵戳後便可即時取回。

— 完 —

#### 衛生福利司發表聲明

以下是衛生福利司黃錢其濂及該科全人發表的聲明：

我們剛獲悉本港已成功進行首宗心臟移植手術，這消息令人興奮，我們熱烈恭賀香港大學外科學系與葛亮洪醫院進行手術的醫療小組。

香港在追求醫學上的卓越成就中，又創下一個新的里程碑。

我們特別感謝該名捐贈器官的人士及他的家人，尤其是同意他的捐贈的親屬。他們對消除有關捐贈器官的偏見，發揮極大的作用，並為其他人樹立典範。我們衷心敬佩。

在此聖誕及新年將臨之際，最好的禮物莫如給予他人新生的機會！

— 完 —

### 幸運車輛登記號碼拍賣結果

一共四十個幸運車輛登記號碼今(星期六)早進行拍賣，共得款項三百八十二萬七千元，經扣除舉辦開支後將全部撥入獎券基金作慈善用途。

車輛登記號碼拍賣假香港大會堂高座九樓演藝廳舉行，車輛登記號碼FF一，售得一百零五萬元，為今日拍賣的最高成交价。

其次拍賣得最高的車輛登記號碼為三八八八，得款五十一萬元；而售價最低的車輛登記號碼為FA六七三二、FA四九〇及FA八四八〇各售得一千元。

今日的拍賣結果如下：

FR3218	7,000	FA 168	130,000	FA 149	8,000	FA1333	37,000
CJ7728	8,000	*DX 2	300,000	*FF 1	1,050,000	CC1600	20,000
FR2800	6,000	FA 978	13,000	BY 143	9,000	FA 490	1,000
*FF3366	35,000	FA1138	25,000	FA 426	3,000	*RR1234	200,000
FA 368	27,000	*DD 888	400,000	*FF 39	160,000	FA1820	4,000
BB 863	39,000	FA 813	56,000	CR 357	7,000	FA1888	68,000
FA 118	69,000	FA6732	1,000	FA 321	24,000	FR6829	5,000
* 1728	180,000	* 3888	510,000	*DP 222	250,000	*FF232	90,000
FA1997	12,000	FA1683	18,000	FA1803	2,000	FA1386	16,000
FR931	15,000	EZ8325	收回	FA 386	20,000	FR9480	1,000

\* 特別車輛登記號碼(不能轉讓)

投得車輛登記號碼者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，而登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣幸運車輛登記號碼乃運輸署自一九七三年五月以來的第一百八十五次。今次拍賣車牌所得，使歷來拍賣車輛登記號碼共得款項增至一億五千七百九十四萬九百零五元。EZ8325未能在當天賣出而該車輛屬原有申請人所得。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年十二月十九日

	百萬元計
開市戶口結餘	一七三〇
流動資金調節機制償還款額	減二三〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	一五〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	一五〇〇

流動資金調節機制息率

借入

放出

二點〇厘

四點〇厘

-- 完 --